

SL210

FIG. 1

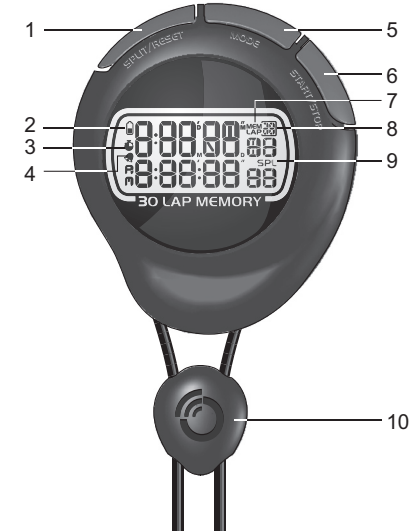
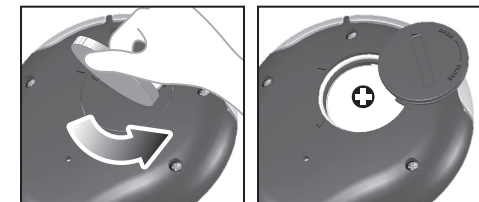


FIG. 2



FIG. 3



STOPWATCH WITH MEMORY Model: SL210

USER MANUAL

EN INTRODUCTION

Thank you for selecting this Oregon Scientific™ Stopwatch (SL210). Please keep this manual for instructions and information you should know about.

CLOCK OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG. 1)

1. SPLIT / RESET: Save laps; decrease (-) values; reset stopwatch
2. Low battery icon
3. Stopwatch icon
4. Alarm icon
5. MODE: Toggle between options; confirm settings

6. START / STOP: Increase (+) values; start / pause stopwatch
7. Memory icon
8. Lap quantity
9. Split time icon
10. Strap keeper

BACK VIEW (FIG. 2)

1. Battery compartment

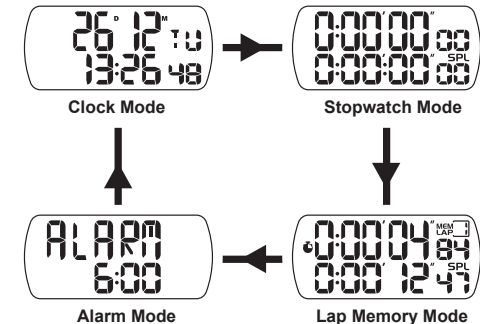
GETTING STARTED

To insert batteries: Remove the battery compartment and insert batteries, matching polarities (see FIG. 3).

To activate Stopwatch: Press and hold MODE to activate the stopwatch.

MODE SEQUENCE

Press MODE to navigate between modes:



NOTE: Lap memory mode will not appear until you have saved at least 1 lap into the stopwatch.

CLOCK MODE

- To set time and date:
1. Navigate to clock mode.
 2. Press and hold MODE until first setting flashes. Press START / STOP to increase and SPLIT / RESET to decrease values.
 3. Press MODE to move to the next setting. The setting sequence is: 12 / 24 hr display mode / hour / minute / second / year / day and month display / month / day. Day of the week is automatically calculated.
 4. Press and hold MODE to confirm.

STOPWATCH MODE

- To function stopwatch:
1. Navigate to stopwatch mode.
 2. Press START / STOP to start and stop timer.
 3. Press SPLIT / RESET to save laps while timer is running and to reset timer if it is paused.

NOTE: If timer is reset and started again all lap memories will be erased.

NOTE: Up to 30 laps can be stored in the stopwatch's memory.

LAP MEMORY MODE

- To view lap memory:
1. Navigate to lap memory mode.
 2. Press START / STOP to scroll up lap memory and SPLIT / RESET scroll down lap memory.

- To erase lap memory:
1. Press MODE for 2 seconds to access erase memory menu.
 2. Press START / STOP or SPLIT / RESET to select between YES and NO to erase memory.
 3. Press MODE to confirm.

NOTE: If user erases all memory, the lap memory mode will not appear until another lap has been saved.

NOTE: Memory can only be erased when Stopwatch is paused.

ALARM MODE

- To set alarm:
1. Navigate to alarm mode.
 2. Press and hold MODE to select hour / minute.
 3. Press START / STOP to increase and SPLIT / RESET to decrease values.
 4. Press MODE to confirm.

To toggle alarm ON / OFF:

1. Navigate to alarm mode.
2. Press SPLIT / RESET or START / STOP to turn alarm ON / OFF. indicates alarm is ON.

To silence alarm: Press any key to silence the alarm.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE: The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	60 x 23 x 70 mm (2.4 x 0.9 x 2.8 in)
Weight	50 g (1.8 oz)
Clock	HH:MM:SS
Hour Format	12 / 24 hour format
Calendar	Day / month-date / year
LCD Display	2 line display
Lap Memory	Stores up to 30 laps
Power	1 x CR2032 3V battery

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support OR Call 1-800-853-8883. For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Stopwatch (Model: SL210) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CRONOMETRO DIGITALE CON MEMORIA Modello: SL210

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo Cronometro con memoria (SL210) di Oregon Scientific™. Conservare il presente manuale, poiché contiene istruzioni e informazioni che è necessario conoscere.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

VISTA ANTERIORE (FIG. 1)

1. SPLIT / RESET: consente di salvare i tempi parziali, di diminuire (-) i valori e di azzerare il cronometro
2. Icona batteria in esaurimento
3. Icona del cronometro
4. icona della sveglia
5. MODE: consente di alternare le opzioni e di confermare le impostazioni
6. START / STOP: consente di aumentare (+) i valori e di avviare/arrestare il cronometro
7. Icona della memoria
8. Numero di giri
9. Icona tempi parziali
10. Fermoaccorciella

VISTA POSTERIORE (FIG. 2)

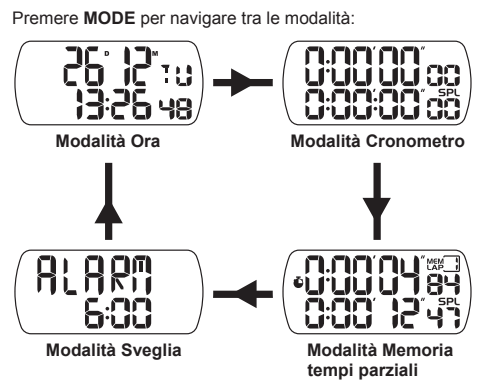
1. Vano batterie

OPERAZIONI PRELIMINARI

Per inserire le batterie: Aprire il vano batterie e inserire le batterie rispettando la polarità indicata (FIG. 3).

Per attivare il cronometro: Per attivare il cronometro, tenere premuto MODE per 2 secondi.

SEQUENZA DELLE MODALITÀ



NOTE: La modalità Memoria tempi parziali non apparirà finché nel cronometro non sarà stato salvato almeno 1 rilevazione.

MODALITÀ ORA

- Per impostare ora e data:
1. Accedere alla modalità ora.
 2. Tenere premuto MODE finché la prima impostazione non lampeggia. Premere START / STOP per aumentare e SPLIT / RESET per diminuire i valori.
 3. Premere MODE per passare all'impostazione successiva. L'ordine delle impostazioni è: modalità visualizzazione ora 12-24 ore / ora / minuti / secondi / anno / visualizzazione giorno e mese / mese / giorno. Il giorno della settimana viene calcolato automaticamente.
 4. Tenere premuto MODE per confermare.

MODALITÀ CRONOMETRO

- Per attivare il cronometro:
1. Accedere alla modalità cronometro.
 2. Premere START / STOP per avviare e arrestare il timer.
 3. Premere SPLIT / RESET per salvare i tempi parziali mentre il timer è in funzione, e per azzerarlo se è in pausa.

SPECIFICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x l x h	60 x 23 x 70 mm
Peso	50 g
Orologio	HH:MM:SS
Formato ora	Formato 12 / 24 ore
Calendario	Giorno / mese-data / anno
Display LCD	Display a due righe
Memoria	Memorizza fino a 30 tempi parziali
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Cronometro digitale con memoria (modello: SL210) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



CHRONOMETRE A MEMOIRE Modèle : SL210

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir sélectionné ce chronomètre à mémoire de Oregon Scientific™ (modèle SL210). Veuillez conserver ce manuel et prendre connaissance des instructions et informations nécessaires à l'utilisation.

VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT (FIG. 1)

1. SPLIT / RESET: Enregistre les tours ; diminue (-) les valeurs, réinitialise le chronomètre
2. Icône de pile faible
3. Icône chronomètre
4. Icône de l'alarme
5. MODE : Alterne entre les fonctions, confirme les réglages.
6. START / STOP : Augmente (+) les valeurs, démarre/met en pause le chronomètre
7. Icône mémoire
8. Nombre de tours
9. Icône du temps de passage.
10. Passant de cordon

FACE ARRIERE (FIG. 2)

1. Compartiment des piles

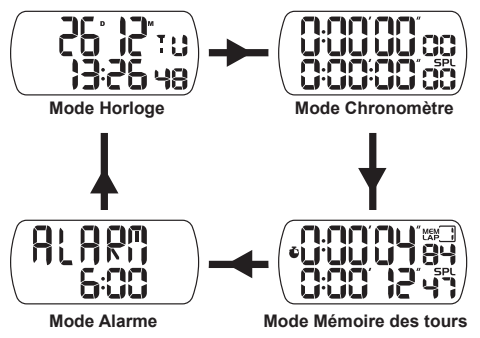
POUR COMMENCER

Insérer les piles : Retirez le couvercle du compartiment et insérez les piles en respectant les polarités (voir FIG. 3).

Activer le chronomètre : Appuyez et maintenez enfoncée la touche MODE pendant 2 secondes pour activer le chronomètre.

SEQUENCE DE MODE

Appuyez sur MODE pour naviguer entre les modes.



REMARQUE: Le mode de mémoire des tours ne s'affichera pas si vous n'avez pas enregistré au moins 1 tour.

MODE HORLOGE

- Pour régler l'heure et la date :
1. Rendez-vous dans le mode horloge.
 2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche MODE jusqu'à ce que le premier réglage clignote. Appuyez sur START / STOP pour augmenter les valeurs et sur SPLIT / RESET pour les diminuer.
 3. Appuyez sur MODE pour passer au réglage suivant. L'ordre de réglage est le suivant : Mode affichage 12 / 24 heures / heures / minutes / secondes / année / jour et affichage du mois / jour. Le jour de la semaine est automatiquement calculé.
 4. Appuyez et maintenez enfoncée la touche MODE pour confirmer.

MODE CHRONOMETRE

- Pour faire fonctionner le chronomètre :
1. Rendez-vous dans le mode chronomètre.
 2. Appuyez sur START / STOP pour démarrer et arrêter le minuteur.
 3. Appuyez sur SPLIT / RESET pour enregistrer les tours si le minuteur est en fonctionnement et pour le réinitialiser s'il est en pause.

REMARQUE: Si le minuteur est réinitialisé et redémarré la mémoire des tours sera effacée.

REMARQUE: Vous pouvez enregistrer 30 tours maximum dans la mémoire du chronomètre.

MODE DE MEMOIRE DES TOURS

- Pour visualiser les relevés de la mémoire des tours :
1. Rendez-vous dans le mode de mémoire des tours
 2. Appuyez sur START / STOP pour faire défiler vers le haut la mémoire des tours et sur SPLIT / RESET pour la faire défiler vers le bas.

Pour effacer les relevés de la mémoire des tours :

1. Appuyez sur MODE pendant 2 secondes pour accéder au menu de suppression de la mémoire.
2. Appuyez sur START / STOP ou sur SPLIT / RESET pour sélectionner entre YES (OUI) et NO (NON) pour effacer la mémoire.
3. Appuyez sur MODE pour confirmer.

REMARQUE: Si l'utilisateur efface l'ensemble de la mémoire, le mode de mémoire des tours ne s'affichera pas avant qu'un autre tour ne soit enregistré.

REMARQUE: Vous ne pouvez supprimer la mémoire que si le chronomètre est en pause.

MODE ALARME

1. Rendez-vous dans le mode alarme.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche MODE pour sélectionner l'heure / les minutes.
3. Appuyez sur START / STOP pour augmenter et sur SPLIT / RESET pour diminuer les valeurs.
4. Appuyez sur MODE pour confirmer.

Pour activer/désactiver l'alarme :

1. Rendez-vous dans le mode alarme
2. Appuyez sur SPLIT / RESET ou sur START / STOP pour activer/désactiver l'alarme. indique que l'alarme est activée.

Pour couper le son de l'alarme :

- Appuyez sur n'importe quelle touche.

PRECAUTIONS

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.
- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc..
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas traquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut pas être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

REMARQUE: Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peut être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
L x E x H	60 x 23 x 70 mm (2.4 x 0.9 x 2.8 pouces)
Poids	50 g (1.8 onces)
Horloge	HH:MM:SS
Format de l'heure	Format 12 ou 24 heures
Calendrier	Jour /mois-date/ année
Affichage LCD	2 lignes
Mémoire des tours	Enregistre 30 tours maximum
Alimentation	1 pile CR2032 3 V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site www2.oregonscientific.com/service/support.asp

OU par téléphone au: 1-800-853-8883

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente, Oregon Scientific déclare que chronomètre à mémoire Modèle: SL210 est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

STOPPUHR MIT SPEICHER Modell: SL210

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für diese Stoppuhr mit Speicher funktion von Oregon Scientific™ (SL210) entschieden haben. Halten Sie bitte diese Anleitung bereit, da sie Anweisungen und wichtige Hinweise für den Umgang mit diesem Gerät enthält.

UHR - ÜBERSICHT

VORDERANSICHT (FIG. 1)

1. SPLIT / RESET: Runden speichern; Werte verringern (-); Stoppuhr zurücksetzen
2. Symbol für schwache Batterie
3. Stoppuhr-Symbol
4. Alarm-Symbol
5. MODE: Zwischen Optionen umschalten; Einstellungen bestätigen
6. START / STOP: Werte erhöhen (+); Stoppuhr starten / unterbrechen
7. Speicher-Symbol
8. Rundenanzahl
9. Zwischenzeit-Symbol
10. Gurthalterung

RÜCKANSICHT (FIG. 2)

1. Batteriefach

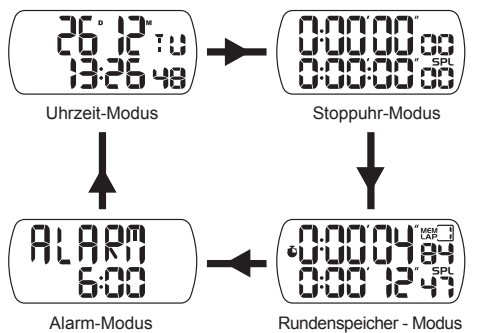
ERSTE SCHRITTE

So legen Sie die Batterien ein: Öffnen Sie das Batteriefach, legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (siehe FIG. 3).

So aktivieren Sie die Stoppuhr: Halten Sie die MODE 2 Sekunden lang gedrückt, um die Stoppuhr zu aktivieren.

MODUSABFOLGE

Drücken Sie auf MODE, um zwischen folgenden Modi zu navigieren:



HINWEIS: Der Runden Speicher-Modus wird nicht angezeigt, bis Sie zumindest 1 Runde in der Stoppuhr gespeichert haben.

UHRZEIT-MODUS

- So stellen Sie Uhrzeit und Datum ein:
1. Navigieren Sie zum Uhrzeit-Modus.
 2. Halten Sie MODE gedrückt, bis die erste Einstellung blinkt. Drücken Sie auf START / STOP, um die Werte zu erhöhen, und auf SPLIT / RESET, um diese zu verringern.
 3. Drücken Sie auf MODE, um zur nächsten Einstellung überzugehen. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: 12- / 24- Stunden-Anzeigemodus / Stunde / Minute / Sekunde / Jahr / Tages- und Monatsanzeige / Monat / Tag. Der Wochentag wird automatisch berechnet.
 4. Halten Sie zur Bestätigung MODE gedrückt.

STOPPUHR-MODUS

- So bedienen Sie die Stoppuhr:
1. Navigieren Sie zum Stoppuhr-Modus.
 2. Drücken Sie auf START / STOP, um den Timer zu starten oder zu beenden.

3. Drücken Sie auf SPLIT / RESET, um Runden zu speichern, während der Timer ausgeführt wird, und um den Timer zurückzusetzen, falls dieser unterbrochen wird.

HINWEIS: Wenn der Timer zurückgesetzt und neu gestartet wird, werden sämtliche Werte des Runden Speichers gelöscht.

HINWEIS: Es können bis zu 30 Runden im Speicher der Stoppuhr gespeichert werden.

RUNDENSPEICHER-MODUS

- So zeigen Sie den Runden Speicher an:
1. Navigieren Sie zum Runden Speicher-Modus.
 2. Drücken Sie auf START / STOP, um im Runden Speicher vorzublitzen, und auf SPLIT / RESET, um darin zurückzublitzen.

So löschen Sie den Runden Speicher:

1. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf MODE, um das Menü zur Löschung des Speichers (Erase Memory) aufzurufen.
2. Drücken Sie auf START / STOP oder SPLIT / RESET, um zwischen YES und NO zur Löschung des Speichers zu wählen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf MODE.

HINWEIS: Wenn der Benutzer den gesamten Speicher löscht, wird der Runden Speicher-Modus nicht angezeigt, bis eine weitere Runde gespeichert wurde.

HINWEIS: Der Speicher kann nur gelöscht werden, wenn die Stoppuhr unterbrochen ist.

ALARM-MODUS

- So stellen Sie den Alarm ein:
1. Navigieren Sie zum Alarm-Modus.
 2. Halten Sie MODE gedrückt, um zwischen Stunde / Minute zu wählen.
 3. Drücken Sie auf START / STOP, um die Werte zu erhöhen, und auf SPLIT / RESET, um diese zu verringern.
 4. Drücken Sie zur Bestätigung auf MODE.

So schalten Sie den Alarm ein / aus (ON / OFF):

1. Navigieren Sie zum Alarm-Modus.
2. Drücken Sie auf SPLIT / RESET oder START / STOP, um den Alarm ein- oder auszuschalten. gibt an, dass der Alarm eingeschaltet ist.

So schalten Sie den Alarm stumm:

CRONÓMETRO CON MEMORIA Modelo: SL210

MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir este cronómetro con memoria (SL210) de Oregon Scientific™. Sírvase guardar este manual para disponer de las instrucciones y la información que debería conocer.

RESUMEN SOBRE EL RELOJ

VISTA FRONTAL (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Guardar vueltas, reducir (-) valores, reiniciar cronómetro / icono de pila gastada
- Icono de cronómetro / icono de la alarma
- MODE:** Alternar entre opciones / confirmación
- START / STOP:** Incrementar (+) valores; Iniciar / detener cronómetro
- Icono de memoria
- Cantidad de vueltas
- Icono de tiempo de intervalo
- Orificio para la correa

VISTA TRASERA (FIG. 2)

- Compartimiento para las pilas

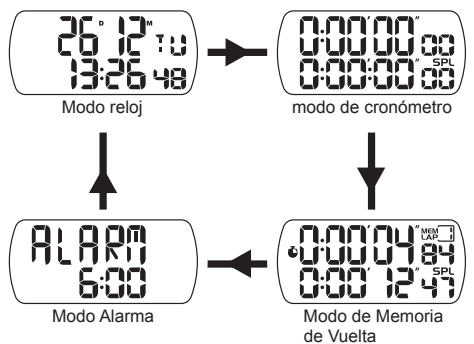
PARA EMPEZAR

Para introducir las pilas: Retire la tapa del compartimiento para pilas e introduzca las pilas respetando la polaridad (vea FIG. 3).

Para activar el cronómetro: Pulse **MODE** y manténgalo pulsado durante 2 segundos para activar el cronómetro.

SECUENCIA DE MODO

Pulse **MOD0** para pasar de un modo a otro:



NOTA El modo de memoria de vuelta no aparecerá hasta que haya guardado al menos 1 vuelta en el cronómetro.

MOD0 RELOJ

Para ajustar fecha y hora:

- Acceda al modo de reloj.
- Pulse **MODE** y manténgalo pulsado hasta que el primer ajuste parpadee. Pulse **START / STOP** para incrementar los valores y **SPLIT / RESET** para reducirlos.
- Pulse **MODE** para pasar al siguiente ajuste. La secuencia de configuración es: Formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, segundo, año, formato día / mes, mes y día. El día de la semana se calcula automáticamente.
- Pulse **MODE** y manténgalo pulsado para confirmar.

MOD0 DE CRONÓMETRO

Para operar el cronómetro:

- Acceda al modo cronómetro.
- Pulse **START / STOP** para poner en marcha el cronómetro y detenerlo.
- Pulse **SPLIT / RESET** para guardar vueltas mientras el cronómetro corra y para reiniciar el temporizador si está en pausa.

NOTA Si el temporizador se reinicia y vuelve a ponerse en marcha se borrarán todas las vueltas grabadas.

NOTA Se pueden guardar hasta 30 vueltas en la memoria del cronómetro.

MOD0 DE MEMORIA DE VUELTA

Para visualizar registros de memoria de vuelta:

- Acceda al modo de memoria de vuelta.
- Pulse **START / STOP** para desplazarse hacia arriba por la memoria de vueltas y **SPLIT / RESET** para desplazarse hacia abajo.

Para borrar registros de memoria de vuelta:

- Pulse **MODE** durante 2 segundos para acceder al menú de borrado de memoria.
- Pulse **START / STOP** o **SPLIT / RESET** para elegir entre **SI** y **NO** para borrar la memoria.
- Pulse **MODE** para confirmar.

NOTA

Si el usuario borra todos los registros, el modo de memoria de vuelta no reaparecerá hasta que se haya guardado otra vuelta.

NOTA La memoria sólo se puede borrar cuando el cronómetro esté en pausa.

MOD0 DE ALARMA

Para configurar la alarma:

- Acceda al Modo Alarma.
- Pulse **MODE** para elegir hora o minuto.
- Pulse **START / STOP** para incrementar los valores y **SPLIT / RESET** para reducirlos.
- Pulse **MODE** para confirmar.

Para activar / desactivar la alarma:

- Acceda al Modo Alarma.
- Pulse **SPLIT / RESET** o **START / STOP** para activar o desactivar la alarma. indica que la alarma está activada.

Para silenciar la alarma:

- Pulse cualquier botón para silenciar la alarma.

PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidará la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimiento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
C x L x A	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 pulgadas)
Peso	50 g (1,01 oz)
Reloj	HH:MM:SS
Formato de la hora	Formato de 12 ó 24 horas
Calendario	Día / mes-fecha / año
Pantalla LCD	Pantalla de dos líneas
Memoria de vueltas	Almacena hasta 30 vueltas
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU. y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Cronómetro con Memoria (Modelo: SL210) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

CRONÓMETRO COM MEMÓRIA Modelo: SL210

MANUAL DO USUÁRIO

POR

INTRODUÇÃO

Agradecemos pela escolha do Cronómetro com memória (SL210) da Oregon Scientific™. Guarde este manual para referência a instruções e informações necessárias.

VISÃO GERAL DO RELÓGIO

VISÃO DIANTEIRA (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** salva as voltas; diminui (-) valores; reinicia o cronómetro
- Ícone de bateria fraca
- Ícone de cronómetro
- Ícone de alarme
- MODE:** alterna entre as opções; confirma os ajustes
- START / STOP:** aumenta (+) os valores; inicia / pausa o cronómetro
- Ícone de memória
- Quantidade de voltas
- Ícone de tempo fracionado
- Fixador da correia

VISÃO TRASEIRA (FIG. 2)

- Compartimento de baterias

PRIMEIROS PASSOS

Para inserir as baterias:

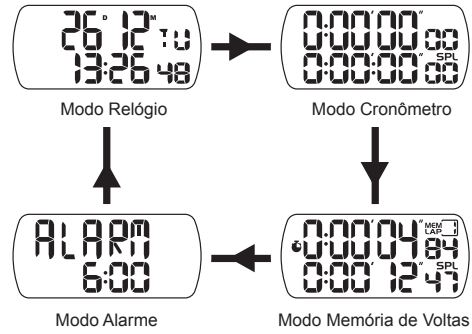
- Remova a tampa do compartimento de baterias e insira-as, fazendo a correspondência das polaridades (veja a FIG. 3).

Para ativar o cronómetro:

- Pressione e segure **MODE** por 2 segundos para ativar o cronómetro.

SEQUÊNCIA DE MODOS

Pressione **MOD0** para navegar entre os modos:



NOTA O modo de memória de voltas não será exibido até que você tenha salvo pelo menos 1 volta no cronómetro.

MOD0 RELÓGIO

Para ajustar a hora e data:

- Navegue até o modo Relógio.
- Pressione e segure **MODE** até que o primeiro ajuste pisque. Pressione **START / STOP** para aumentar e **SPLIT / RESET** para diminuir os valores.
- Pressione **MODE** para ir para o próximo ajuste. A sequência de ajuste é: modo de exibição de 12 / 24 horas / hora / minuto / segundo / ano / modo de exibição de dia e mês / mês / dia. O dia da semana é automaticamente calculado.
- Pressione e segure **MODE** para confirmar.

MOD0 CRONÓMETRO

Para operar o cronómetro:

- Navegue até o modo Cronómetro.
- Pressione **START / STOP** para iniciar e parar o temporizador.
- Pressione **SPLIT / RESET** para salvar as voltas enquanto o temporizador estiver em execução e para reiniciar o temporizador quando em pausa.

NOTA Se o temporizador for zerado e iniciado novamente, todas as memórias de voltas serão apagadas.

NOTA Até 30 voltas podem ser armazenadas na memória do cronómetro.

MOD0 MEMÓRIA DE VOLTAS

Para visualizar a memória de voltas:

- Navegue até o modo Memória de voltas.
- Pressione **START / STOP** para rolar para cima a memória de voltas e **SPLIT / RESET** para rolar para baixo a memória de voltas.

Para apagar a memória de voltas:

- Pressione **MOD0** por 2 segundos para acessar o menu Apagar memória.
- Pressione **START / STOP** ou **SPLIT / RESET** para selecionar **YES** ou **NO** para apagar a memória.
- Pressione **MODE** para confirmar.

NOTA Se o usuário apagar toda a memória, o modo de memória de voltas não será exibido até que outra volta tenha sido salva.

NOTA A memória só poderá ser apagada quando o cronómetro for pausado.

MOD0 ALARME

Para definir o alarme:

- Navegue até o modo Alarme.
- Pressione e segure **MODE** para selecionar entre hora / minuto.
- Pressione **START / STOP** para aumentar e **SPLIT / RESET** para diminuir os valores.
- Pressione **MODE** para confirmar.

Para ativar/desativar (ON / OFF) o alarme:

- Navegue até o modo Alarme.
- Pressione **SPLIT / RESET** ou **START / STOP** para ativar / desativar (ON / OFF) o alarme. indica que o alarme está ativado.

Para silenciar o alarme:

- Pressione qualquer botão para silenciar o alarme.

PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.
- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Ao descartar este produto, certifique-se de que ele seja coletado separadamente para tratamento especial.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

NOTA As especificações técnicas para este produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos à alteração sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	60 x 23 x 70 mm
Peso	50 g
Relógio	HH:MM:SS
Formato de hora	Formato de 12 / 24 horas
Calendário	Dia / mês-data / ano
LCD	Exibição de 2 linhas
Memória de voltas	Armazena até 30 voltas
Alimentação	1 bateria de 3V CR2032

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific. Si está en EE.UU. y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368

Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Cronómetro con memoria (Modelo: SL210) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

STOPWATCH MET GEHEUGEN Model: SL210

HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

Dank u dat u heeft gekozen voor deze Oregon Scientific™ Stopwatch met geheugen (SL210). Bewaar de handleiding voor instructies en nadere informatie.

KLOK OVERZICHT

VOORKANT (FIG. 1)

- SPLIT / RESET:** Opslaan rondetijden; waarden verlagen (-); reset stopwatch
- Batterij-indicatoricoon
- Stopwatchicoon
- Alarmicoon
- MODE:** Schakelen tussen opties; instellingen bevestigen
- START / STOP:** Waarde verhogen (+); Start / stop timer
- Geheugenicoon
- Aantal ronden
- Tussentijdicoon
- Koordgat

ACHTERKANT (FIG. 2)

- Batterijvak

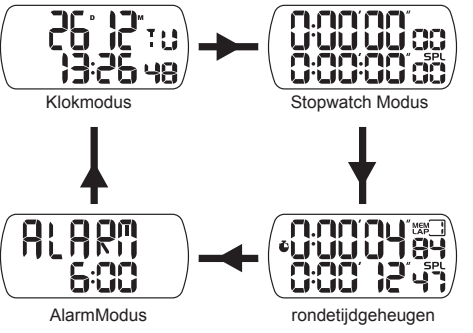
STARTEN

Om batterijen te plaatsen: Open het batterijvak in plaats de batterijen met de polariteit (+ / -) zoals aangegeven (zie FIG. 3).

Om de Stopwatch te activeren: Houd de **MODE** knop gedurende 2 seconden ingedrukt om de stopwatch te activeren.

VOLGORDE MODI

Druk op **MOD0** om te schakelen tussen de verschillende modi:



NB Het rondetijdgeheugen zal niet verschijnen totdat u tenminste 1 rondetijd in de stopwatch hebt opgeslagen.

KLOKMODUS

Om tijd en datum in te stellen:

- Ga naar de klokmodus.
- Houd **MODE** ingedrukt totdat de eerste instelling knippert. Druk **START / STOP** om waarden te verhogen en **SPLIT / RESET** om te verlagen.
- Druk **MODE** om door te gaan naar de volgende instelling. De volgorde van instellingen is: 12 / 24 uur formaat / uren / minuten / seconden / jaar / dag- en maandformaat / maand / dag. Dag van de week wordt automatisch berekend.
- Houd **MODE** ingedrukt om te bevestigen.

STOPWATCH MODUS

Om de Stopwatch te gebruiken:

- Ga naar de stopwatchmodus.
- Druk **START / STOP** om de timer te starten en te stoppen.
- Druk **SPLIT / RESET** om rondetijden op te slaan terwijl de timer loopt en om te resetten terwijl de timer gepauzeerd is.

NB Wanneer de timer wordt gereset en opnieuw wordt gestart worden alle rondetijden gewist.

NB U kunt tot 30 rondetijden in het geheugen van de stopwatch opslaan.

RONDEGEHEUGENMODUS

Om het rondegeheugen te bekijken:

- Ga naar de rondegeheugenmodus.
- Druk **START / STOP** om omhoog te zoeken en **SPLIT / RESET** om omlaag te zoeken.

Om het rondegeheugen te wissen:

- Houd **MODE** 2 seconden ingedrukt om het geheugenwismenu te openen.
- Druk **START / STOP** of **SPLIT / RESET** om te kiezen tussen **YES** en **NO** om het geheugen te wissen.
- Druk op **MODE** om te bevestigen.

NB Als de gebruiker het hele geheugen wist, zal de geheugenmodus niet meer verschijnen, totdat een nieuwe rondetijd wordt opgeslagen.

NB Het geheugen kan alleen gewist worden wanneer de stopwatch gepauzeerd is.

ALARMMODUS

Om het alarm in te stellen:

- Ga naar de alarmmodus.
- Houd **MODE** ingedrukt om uren / minuten te kiezen.
- Druk **START / STOP** om waarden te verhogen en **SPLIT / RESET** om te verlagen.
- Druk op **MODE** om te bevestigen.

Alarm AAN / UIT zetten:

- Ga naar de alarmmodus.
- Druk **SPLIT / RESET** of **START / STOP** om het alarm AAN / UIT te zetten. geeft aan dat het alarm AAN staat.

Om een alarm uit te zetten:

- Druk een willekeurige knop om het alarm uit te zetten.

KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranen, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stoffrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.
- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Goel lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

SPECIFICATIES

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	60 x 23 x 70 mm (2,4 x 0,9 x 2,8 in)
Gewicht	50 g (1,8 oz)
Klok	UU:MM:SS
Uur Formaat	12 / 24-uurs formaat
Kalender	Dag / maand-datums / jaar
LCD-Scherm	scherm met 2 regels
Rondegeheugen	Kan tot 30 rondetijden opslaan
Stroom	1 x CR2032 3V batterij

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.nl) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat deze Stopwatch met geheugen (model: SL210) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

STOPPUR MED MINNE Modell: SL210

BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION

Tack för ditt val av ett Oregon Scientific™ stoppur med minne (SL210). Var snäll och spara denna manual för värdefulla informationer och instruktioner som du bör känna till.

KLOCKÖVERSIKT

VY FRAMSIDA (FIG. 1)

- MELLANTID / RESET:** Spara varvtider; minska (-) värden; nollställ stoppur
- Ikön för låg batterinivå
- Stoppursicoon
- Alarmikon
- MODE:** Växla mellan funktioner; bekräfta inställningar
- START / STOPP:** Öka (+) värden; starta / pausa stoppur
- Minnesikon
- Antal varv
- Mellantidikon
- Hållare för handledsbånd

VY BAKSIDA (FIG.